



# Devenir animateur\*trice interprète

franco-allemand



du 10 au 19 juillet 2020



Eckernförde (mer Baltique)

CEFIR

en partenariat avec

le Bund der Deutschen  
Landjugend e.V.  
(Fédération de la Jeunesse  
rurale en Allemagne)



Avec le soutien de l'Office  
franco-allemand pour la Jeunesse

OFAJ  
DFJW



## TARIFS

normal: 480 €  
réduit: 390 €

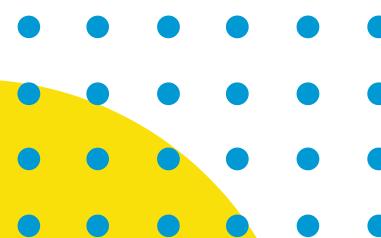
Cette formation bénéficie  
d'une aide financière  
de l'OFAJ.

## CONDITIONS DE PARTICIPATION

18 ans ou plus

bonnes connaissances des langues  
française et allemande

priorité aux candidatures  
ayant de l'expérience  
dans le travail de jeunesse



## FRAIS DE VOYAGE

Les frais sont en partie pris  
en charge par l'OFAJ  
(taux kilométrique)



## QUESTIONS & INSCRIPTIONS



CEFIR

66, rue du Fort Louis  
59140 Dunkerque

Verena Kaldik  
+33 3 28 24 98 42  
vkaldik@cefir.fr

[www.cefir.fr](http://www.cefir.fr)



[www.facebook.com/cefir.dunkerque](https://www.facebook.com/cefir.dunkerque)

## CONTENU DE LA FORMATION



### Langue & interprétation

apprendre à capter et reformuler des informations orales ;  
interpréter de manière consécutive en situation réelle ;  
parler en public ;  
savoir se préparer à une mission d'interprétariat

### Animation & pédagogie

comprendre le rôle de l'animateur\*trice-interprète ;  
apprendre les bases de la dynamique de groupe et de la résolution des conflits,  
apprendre à mettre en place des animations linguistiques

### Apprentissage interculturel

faire l'expérience d'une rencontre interculturelle ; échanger sur les pratiques et les modes de vie en France et en Allemagne ;  
rencontres avec des locaux ;  
découverte de la région

## UN\*E ANIMATEUR\*TRICE INTERPRÈTE ...

... met en relation des personnes de langues et cultures différentes

...intervient à trois niveaux :

- communication
- dynamique de groupe d'un échange international
- apprentissage interculturel



## CERTIFICAT DE L'OFAJ

Suite à cette formation, il est possible de participer à un stage de certification (3 jours) en vue d'obtenir le certificat de l'OFAJ (selon avis de l'équipe).

## ENCADREMENT PROFESSIONNEL

équipe expérimentée et plurinationale d'interprètes et de professionnel(le)s de l'animation